

Faculty of Humanities

MA Dissertation Approval Form

Student Name	Ruxin Zhang
Degree Scheme	MA Chinese Buddhist Textual Studies
Start date	2024.11.25

Title of Dissertation:

A Study on the Meaning and Implementation of the First Blessing of the Three Blessings of Pure Karma

Aims and Objectives:

In the *Visualization Sutra* 觀無量壽佛經, one of the *Five Pure Land Sutras* 淨土五經, the Three Blessings of Pure Karma is the basis for the attainment of Buddhahood by all Buddhas in the past, present, and future, and their importance and necessity in the practice of Buddhism is self-evident.

There are also three different levels of cultivation in the Three Blessings of Pure Karma, namely, the first blessing is the good fortune of humans and deities, the second blessing is the Theravada blessings, and the third blessing is the Mahayana blessings. The three blessings need to be advanced step by step before they can be attained. Therefore, the first of the Three Blessings of Pure Karma, which is the most basic and fundamental, is particularly important. However, at present, there are relatively few studies on the Three Blessings of Pure Karma in the academic community, and most of them are just

passing over them in the process of studying and discussing the *Visualization Sutra*. It is a pity that such important essentials of cultivation are not sufficiently understood if they remain only at the level of understanding.

Therefore, in view of the current research situation in the academic community, and the importance of the first of the Three Blessings of Pure Karma, this paper attempts to address the issue by referring to the relevant commentaries on the *Five Pure Land Sutras*, the relevant revelations of the ancestral master of the Pure Land, and other relevant classics and modern monographs of Confucianism, Buddhism and Taoism. This article will explore the First Blessing of the Three Blessings of Pure Karma Fortunes in greater depth, so that we can better study and implement the First Blessing.

Abstract (approximately 500 words):

In the *Visualization Sutra*, Sakyamuni Buddha explained to Mrs Verticelli the basis of cultivation, which is the Three Blessings of Pure Karma. This is the positive cause of the pure karma of all Buddhas in the Ten Directions and the Three Worlds, and it is the basis for the Buddhahood of all Buddhas in the past, present, and future. Among them, the most fundamental is the first blessing. This paper will focus on the first blessing of Three Blessings of Pure Karma, not only with reference to the relevant commentaries of the *Visualization Sutra*, but also to the relevant commentaries of other Pure Land Sutras, and combining the relevant teachings of the Pure Land Sect's masters, and the relevant contents of other Confucian, Buddhism and Taoism, and folklore classics. By studying the relevant classics and commentaries, the meaning of These Blessings of Pure Karma is explored to gain a clear understanding of their meaning. The importance and significance of these blessings will then be discussed in order to clarify their importance in Buddhist practice. Then, from the sutras how to cultivate and implement the first blessing, so as to better achieve the realm of unity of knowledge and action, and correspondence between understanding and action, in the hope of helping people to better cultivate and implement the Three Blessings of Pure Karma, and the blessings of human and heavenly blessings.

The paper will be separated into five chapters:

Chapter 1 (1200 words)

In this chapter, we will briefly describe the background of the study, the current state of research in the academic field, the motivation of the study, the research methodology, and the objectives of the study.

The article will first give a brief introduction to the origin and content of the Three Blessings of Pure Karma, briefly summarize its importance and significance, and objectively explain the current state of research in the academic field. The importance of the three blessings is contrasted with the lack of research, which leads to the motivation of this paper. After that, the research methodology of this paper is then introduced, because the Three Blessings of Pure Karma is from the *Visualization Sutra*, one of the *Five Pure Land Sutras*, which belongs to the Pure Land Sect.

Therefore, from the relevant commentaries of the *Five Pure Land Sutras* and the related discussions of the Pure Land Sect masters, we will first explain its meaning, then support and discuss its importance and significance, and further explain how it should be practiced. Among them, we can also refer to other Confucian, Buddhist, and Taoist classics such as *Treatise on Response and Retribution* 太上感應篇 and the *Ten Virtuous Karmas Sutra* 十善業道經 to help explain. Finally, it is stated that the purpose of this study is to understand and study the Three Blessings of Pure Karma in depth, and to help us to better practice and realize them.

Chapter 2 (2000 words)

This chapter will be divided into four parts, which are explanations of each of the four components of the first blessing of the Three Blessings of Pure Karma.

Chapter 3 (3000 words)

This chapter will be divided into four parts, being a discussion of each of the four

components of why it is important to do the first blessing of the Three Blessings of Pure Karma.

Chapter 4 (3000 words)

This chapter will be divided into four parts, which are explanations of how to implement each of the four components of the first blessing of the Three Blessings of Pure Karma.

Chapter 5 (800 words)

This chapter summarizes that the above study shows that the first of the Three Blessings of Pure Karma is not limited to its literal meaning. The depth and breadth of the meaning behind them need to be realized and understood by us, and then put into practice.

Short Introductory Bibliography:

Books(Chinese)

1. Huang Nianzu 黃念祖, Foshuo Dacheng Wuliangshou Zhuangyan Qingjing Pingdengjue Jing Kezhu 佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經科注(Lanzhou: Gansu People's Fine Arts Publishing House, 2012)
2. Huang Nianzu 黃念祖, Foshuo Dacheng Wuliangshou Zhuangyan Qingjing Pingdengjue Jing Jie 佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經解 (Zhengzhou: Zhongzhou Ancient Books Publishing House, 2014)
3. Kumārajīva 鳩摩羅什, Amituo Jing 阿彌陀經 (Zhengzhou: Zhongzhou Ancient Books Publishing House, 2010)
4. Shi Bore 釋般若, Puxian Xingyuanpin 普賢行願品 (Beijing: Religious Culture Press, 2021)
5. Shi Jingkong 釋淨空, Shishanyedao Jing Jiangji 十善業道經講記 (Harbin: Northern Literature and Art Publishing House, 2010)
6. Shi Jingkong 釋淨空, Wangshenglun Jieyao 往生論節要 (HongKong: Shihua International Co., LTD, 2016)
7. Shi Shandao 釋善導, Foshuo Guanwuliangshoufojing Shu 佛說觀無量壽佛經疏 (Tainan: Heyu Publishing House, 2008)
8. Shi Yunqi 釋雲棲, Amituojing Shuchao Yanyi 阿彌陀經疏鈔演義 (HongKong: Shihua International Co., LTD, 2016)
9. Shi Zhixu 釋智旭, Foshuo Amituojing Yaojie Lvezhu 佛說阿彌陀經要解略注 (Changsha: Yuelu Publishing House, 2011)
10. Xia Lianju 夏蓮居, Foshuo Dacheng Wuliangshou Zhuangyan Qingjing Pingdengjue Jing 佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經 (Beijing: Thread-Binding Books

Publishing House, 2023)

11. Yi Ming 佚名, Taishang Ganying Pian 太上感應篇(Beijing: China Bookstore, 2012)

Masters and Doctoral Theses (Chinese)

1. Gao Peipei 高佩佩, Fojiao Xiaoqinsixiang Yanjiu 佛教孝親思想研究, Master's thesis from Guizhou University 貴州大學碩士論文, 2016
2. Huang Sufen 黃素芬, You Guanwuliangshoufojing De Jiaoxue Tantaoshengmingshixiang Yu Xiuxingdaoxiang 由《觀無量壽佛經》的教學探討生命實相與修行導向, Master's thesis from Fu Jen Catholic University 輔仁大學碩士論文, 2018
3. Zhou Zhihong 周志鴻, Shandao Guanwuliangshoufojingshu Nianfosixiang De Yanjiu 善導《觀無量壽佛經疏》念佛思想的研究, Master's thesis from Fu Jen Catholic University 輔仁大學碩士論文, 2014

Journal Articles (Chinese)

1. Geng Jingbo 耿靜波, Chuantong Xiaoqinguan Shiyu De Fojiao Xiaodaosixiang Tanxi 傳統“孝親觀”視域的佛教孝道思想探析, Journal of Qinghai Normal University 青海師範大學學報, 3(2018)
2. Wang Xuefei 王雪霏, Qianxi Fojiao Xiaoqinguan Zai Handi De Bentuhua 淺析佛教孝親觀在漢地的本土化, Technology Wind Journal 科技風, 6(2014)

Proposed Supervisor:

釋成德 Chengde

Please indicate whether ethical approval for project is needed – NO

Please indicate whether sufficient resources are available for the project – YES

The above topic, proposal, and supervisor have been agreed:

Signed :  Programme Director

Date: ...05/12/2024.....

Please return this form to your Programme Director

Faculty of Humanities

MA Dissertation Approval Form

Student Name	Ruxin Zhang
Degree Scheme	MA Chinese Buddhist Textual Studies
Start date	2024.11.25

Title of Dissertation:

題目

論「淨業三福」人天福的意義及落實

Aims and Objectives:

研究目的

在淨土五經之一的《觀無量壽佛經》中，「淨業三福」是過去、現在、未來一切諸佛成佛的基礎，其在佛法修學中的重要性和必要性不言而喻。而在「淨業三福」中，也有著三個不同層次的修學次第，分別為人天福的第一福，小乘福的第二福，以及大乘福的第三福。三福需要層層遞進，才能登堂入室。所以，「淨業三福」中最基礎、最根本的第一福，也就是人天福，就顯得格外重要。然而，目前學界對「淨業三福」的研究較少，多數都是在研究和論述《觀無量壽經》的過程中，將其一筆帶過。而面對如此重要的修學要領，如果僅僅停留在了解層面，就得少而足，實屬可惜。

因此，面對當前學界的研究現況，加之「淨業三福」人天福的重要性。本文試通過參閱淨土五經一論的相關註疏，淨土宗祖師大德的相關論述，以及其他儒釋道相關典籍和現代專著等。更加深入地探究「淨業三福」人天福，從而更好地修學和

落實「淨業三福」人天福。

Abstract (approximately 500 words):

摘要

在《觀無量壽佛經》中，釋迦牟尼佛為韋提希夫人開示修學的基礎，就是「淨業三福」。這是十方三世一切諸佛的淨業正因，是過去、現在、未來諸佛成佛的基礎。而其中，最根本、最基礎的就是第一福人天福。本文將圍繞「淨業三福」人天福進行探究，不僅會參照《觀無量壽經》的相關註疏，還會參考《佛說無量壽經》、《阿彌陀經》、《大勢至菩薩念佛圓通章》、《普賢行願品》、《往生論》等其他淨土宗經典的相關註疏，並結合淨土宗歷代祖師大德的相關論述，及其他儒釋道經典及民間善書中的相關內容，對「淨業三福」人天福進行探究。試通過研究相關經典註疏，探究其義理，以清楚了解其中的涵義。接著論述其重要性及意義，以更加明確其在佛法修學中的重要性。再從經典中發掘如何修學、落實人天福的方法、以此更好地達到知行合一、解行相應的境界，希望幫助人們更好地修學和落實「淨業三福」人天福。

第一章 緒論 (1200 字)

本章將簡述研究背景、學界研究現況、研究動機、研究方法及研究目的。先對「淨業三福」的出處、內容進行簡要介紹，簡述其重要性和意義，並客觀說明當前學界的研究現況。將其重要性與研究的缺乏性形成無形的對比，以此引出本文的研究動機。之後介紹本文的研究方法，因「淨業三福」出自淨土五經之一的《觀無量壽佛經》，屬於淨土宗的經典。故將從淨土五經的相關註疏，及淨土宗祖師大德的相關論述中，先說明其義理、涵義，再佐證、論述其重要性和意義，更進一步說明應該如何落實。其中，還可參照《太上感應篇》、《十善業道經》等其他儒釋道典籍，用以輔助說明。最後說明此次研究的目的，在於正確且深入地了解、研究「淨業三福」人天福，並幫助我們更好地修學、落實。

第二章 「淨業三福」人天福的義理分析 (2000 字)

第一節： 何為孝養父母？

第二節： 何為奉事師長？

第三節： 何為慈心不殺？

第四節： 何為修十善業？

第三章 「淨業三福」人天福的意義闡述（3000 字）

第一節： 為何要孝養父母？

第二節： 為何要奉事師長？

第三節： 為何要慈心不殺？

第四節： 為何要修十善業？/為何不能造十惡業？

第四章 「淨業三福」人天福的落實方法（3000 字）

第一節： 如何落實孝養父母？

第二節： 如何落實奉事師長？

第三節： 如何落實慈心不殺？

第四節： 如何落實修十善業？

第四章 結論（800 字）

通過對《觀無量壽經》中「淨業三福」人天福的相關研究可見，「淨業三福」人天福，不僅僅限於其字面意義。其背後的深意和廣度，需要我們用心體會、揣摩，從而付諸實踐。

Short Introductory Bibliography:

古籍：

- 1、〔姚秦〕鳩摩羅什譯：《阿彌陀經》，鄭州：中州古籍出版社，2010 年。
- 2、〔唐〕釋善導著：《佛說觀無量壽佛經疏》，臺南：和裕出版社，2008 年。
- 3、〔唐〕釋般若譯：《普賢行願品》，北京：宗教文化出版社，2021 年。
- 4、〔明〕釋雲棲著：《阿彌陀經疏鈔演義》，香港：世樺國際股份有限公司，2016 年。
- 5、〔清〕釋智旭著：《佛說阿彌陀經要解略注》，長沙：岳麓書社，2011 年。
- 6、〔清〕夏蓮居會集：《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經》，北京：線裝書局，2023 年。

近代專書：

- 1、 佚名著：《太上感應篇》，北京：中國書店，2012 年。
- 2、 黃念祖著：《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經科注》，蘭州：甘肅人民美術出版社，2012 年。
- 3、 黃念祖著：《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經解》，鄭州：中州古籍出版社，2014 年。
- 4、 釋淨空編：《往生論節要》，香港：世樺國際股份有限公司，2016 年。
- 5、 釋淨空著：《十善業道經講記》，哈爾濱：北方文藝出版社，2010 年。
- 6、〔日〕高楠順次郎、渡邊海旭：《新修大正大藏經》，臺北：宏願出版社，1992 年。

學位論文：

- 1、周志鴻：〈善導《觀無量壽佛經疏》念佛思想的研究〉，新北：輔仁大學碩士論文，2014 年。
- 2、高佩佩：〈佛教孝親思想研究〉，貴陽：貴州大學碩士論文，2016 年。
- 3、黃素芬：〈由《觀無量壽佛經》的教學探討生命實相與修行導向〉，新北：輔仁大學碩士論文，2018 年。

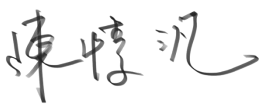
期刊論文：

- 1、王雪霏：〈淺析佛教孝親觀在漢地的本土化〉，《科技風》2014 年第 6 期。
- 2、耿靜波：〈傳統“孝親觀”視域的佛教孝道思想探析〉，《青海師範大學學報》2018 年第 3 期。

Proposed Supervisor:

釋成德 Chengde

Please indicate whether ethical approval for project is needed – NO
 Please indicate whether sufficient resources are available for the project – YES
 The above topic, proposal, and supervisor have been agreed:

Signed : ...  .Programme Director

Date: ...05/12/2024.....

Please return this form to your Programme Director